

Den 1. august 2017 kl. 13.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen.  
[...] behandlede sagen.  
[...] var domsmænd.

[...]

Rettens nr. 159/2017  
Politiets nr. 5506-97431-00414-16

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer [...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Nassuerutigivaa pisoq. I tikittussaasoq imigassarsisimapput Maniitsumi fistialaarniarlutik. I-p tikinnissaa utaqqivaat.

Ulloq taanna nuannersorujussuugaluarpog. Aavariarnissaminut pilerisunnikuupput.

U I-p tikinnissaa utaqqillugu Ivinnguaq sianerfigillattaavaa parsiarniarlugu.

Taamanikkut aappariipput.

I ualikkut tikippoq. Tikinngilaartoq U ilagisanilu aallartipput imerlutik ualikkut.

I aamma imerpalluppoq. Imminnut ajorinngillat. Tikimmat assut nuannaarput.

Nereriartutik imerput.

U-p ilaqtai I-mut takummaapput, U-lu aqqalasaarusulerpoq. Illoqarfimmeereerlutik angerlaruoorput nuannaarlutik.

[...]-nut apuuppu U-p ikinngutaanut, Maniitsumiikkaangamik najugaqarfigisartakkaminut. Tassani imersimapput.

Angerlaramik U-p eqqaamasaa kingulleq tassaavoq sofamut inginnini.

Ullaakkut arfineq-marlup qeqqata missaanni iterami, I peqanngimmat, U-p sianerfigeqattaarpaa paasiniarlugu sumiinnersoq. Akineq ajormat nalunngisaminut paasiniaavoq, paasivaalu I napparsimavimmiittoq.

Tupaqqaaq. Tuaviinnaq napparsimaviliarpoq, paasitneqarporlu susoqarsimanersoq politeeqarfiliassasorlu.

Ingerlaannaq politeeqarfiliarpoq. Akuerivaa ingerlaannaq unnerluunneqarnini. Uppernarsaasoqarmat, fisteqataasa uppersarsamikku taamak pisoqarsimasoq. Uppersivaalu taamatut nassuiaasut.

Kingorna napparsimaviliaqqippoq I oqaloqatigilaarusullugu qanoq pisoqarsimaneramik.

Pisoqarfiup nalaani U artuleqqariarluni massissimavoq I-lu kasullugu ingerlaannarlu artuleqqissimalluni. Takunnissimasunit taamatut ilisimatinneqarsimanerapoq.

Ukiut marlupajaat I-lu inooqatigiissimapput. Imerajuttuupput marluullutik. Sapaatip akunneranut ataannaavittumik imersinnaasarsimapput.

I illersortorujussuunikuuua.

Angutaatikuata malersuinerata aappariinnerannut ajorsartortitseqataanikuuvoq.

December 2016 Ivinnguarlu qimapput.

I Danmarkimiittoq. Tikeqqimmat misileeqikkaluarput. Taamaalioramillu fiistiinnaavileqqikkaluarput imerlutik ikiaroorlutillu.

Januarimi imerunnaarnikuuvoq. Imigassaq soqutigiunnaarnikuuua. Ulloq mannamut imeqqinngilaq.

U massakut neqitsersuisutut ningittagaliortarput aappartaanilu eqqissillutik inuupput aningaasarsiorluarlutik.

Forklaringen blev dikteret på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

Han erkender forholdet. V skulle komme til Maniitsoq, så han tog ud og købte spiritus sammen med nogle venner, fordi de ville feste. De ventede på, at V skulle ankomme til Maniitsoq.

Den dag var ellers forløbet godt. De havde glædet sig til jagtsæsonen.

T havde ringet flere gange til V, mens han ventede på at hun skulle nå frem til Maniitsoq.

De var kærester dengang.

V ankom om eftermiddagen. Kort før hendes ankomst begyndte T at drikke sammen med sine venner. V drak også, havde han fået at vide. Det havde de det fint med. De var meget glade, da hun nåede frem.

De spiste mad og festede herefter.

T' familie var meget glade for at se V, og U fik lyst til at drikke hurtigt. Efter at de havde været i byen tog de hjem. De var glade.

De tog hjem til T's ven i [...], hvor T og V plejede at bo, når de opholdte sig i Maniitsoq. Der drak de videre.

Det sidste T husker er, da han satte sig på sofaen.

Han kommer til sig selv igen ved halv syv-tiden næste morgen. V er der ikke, så han ringer til hende uden held og spørger så andre efter hende. Han finder ud af, at hun er på sygehuset.

T blev meget forskrækket og tog på sygehuset med det samme. Her fik han at vide, hvad der har været sket og at han skulle tage ned på politistationen, hvilket han gjorde straks.

Han erkendte. Adspurgt om hvorfor han erkender når han ikke kan huske noget, forklarer han, at de andre tilstedeværende til festen havde fortalt ham om det der var sket. Han troede på dem.

Derefter tog han hen til sygehuset igen for, at snakke med V om, hvad der er sket.

T har fået fortalt, at han var faldet i søvn til festen. Pludselig havde han sat sig op og tildelt V et knytnæveslag, hvorefter han havde lagt sig og var faldet i søvn igen med det samme.

Han har været kærester med V i omkring to år. De var alkoholikere begge to. De kunne drikke alkohol hver dag på en hel uge.

De gik fra hinanden i december 2016, mens V var i Danmark. Da hun kom tilbage fra Danmark, fandt de ellers sammen igen. Men så begyndte de at feste og ryge hash hele tiden. Så de gik fra hinanden igen og T fandt sammen med en anden.

T har holdt sig fra alkohol siden januar måned i år.

T har et godt job nu og har det godt med sin nye kæreste.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 14.30

[...]